
Presidenza: l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia**691^a SEDUTA PLENARIA DEL FORO**1. Data: mercoledì 19 settembre 2012

Inizio: ore 10.10

Fine: ore 11.50

2. Presidenza: Ambasciatore Z. Dabik3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DIALOGO SULLA SICUREZZA

Relazione del Centro di verifica della Bundeswehr– oggi, domani e le possibili prospettive dell'applicazione – presentata dal Generale J. Beyer, Centro di verifica della Bundeswehr, dal Ten. Col. M. Schlimm-Rebasti, Ministero della difesa, e dal Ten. Col. (GS) O. Gründer, Centro di verifica della Bundeswehr: Presidenza, Generale J. Beyer (FSC.DEL/106/12 OSCE+), Ten. Col. O. Gründer (FSC.DEL/106/12 OSCE+), Ten. Col. M. Schlimm-Rebasti (FSC.DEL/106/12 OSCE+), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, l'Armenia, la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (FSC.DEL/107/12), Federazione Russa, Svezia, Belarus, Spagna

Punto 2 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

(a) *Esercitazioni militari “Caucaso 2012” (“Kavkaz-2012”) da tenersi nella Federazione Russa dal 17 al 23 settembre 2012: Federazione Russa (Annesso), Stati Uniti d'America, Regno Unito, Francia, Germania*

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULL'UTILIZZO DELLA RETE DI COMUNICAZIONI DELL'OSCE DA PARTE DEGLI STATI PARTECIPANTI DEL DOCUMENTO SULLE MISURE MIRANTI A RAFFORZARE LA FIDUCIA E LA SICUREZZA IN CAMPO NAVALE NEL MAR NERO (non adottata)

Presidenza, Armenia

Punto 4 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Partecipazione dell'OSCE alla seconda Conferenza di riesame del Programma di azione per prevenire, combattere ed eliminare il commercio illecito di armi di piccolo calibro e leggere in tutti i suoi aspetti, tenutasi a New York dal 27 agosto al 7 settembre 2012: Lettonia*
- (b) *Questioni protocollari: Slovacchia, Romania, Presidenza*
- (c) *Aggiornamento su questioni concernenti l'attuazione della Risoluzione 1540 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite: Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti*
- (d) *Colazione-incontro della Sezione per le questioni di genere, da tenersi il 21 settembre 2012: Presidenza*

4. Prossima seduta:

mercoledì 26 settembre 2012, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Foro di cooperazione per la sicurezza

FSC.JOUR/697
19 September 2012
Annex

ITALIAN
Original: RUSSIAN

691^a Seduta plenaria

Giornale FSC N.697, punto 2 dell'ordine del giorno

DICHIARAZIONE
DELLA DELEGAZIONE DELLA FEDERAZIONE RUSSA

Signor Presidente,

durante l'ultima seduta del Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC) la nostra delegazione ha comunicato le finalità, gli obiettivi e i parametri generali dell'esercitazione "Caucaso 2012" ("Kavkaz-2012"). Tenuto conto dell'interesse dimostrato per tale evento, desideriamo a fini di trasparenza continuare ad informare i nostri esimi colleghi a riguardo.

L'altro ieri, 17 settembre, conformemente al Piano di addestramento delle Forze armate della Federazione Russa, è iniziata l'esercitazione strategica dei comandi di Stato maggiore denominata "Caucaso 2012". Presso il centro di addestramento della 7^a Divisione (montana) d'assalto aereo della Guardia Rayevskiy, stazionata nei pressi di Novorossiysk, è stata condotta un'esercitazione di brigata durante la quale una brigata di fanteria motorizzata ha esercitato una manovra difensiva in posizione intermedia sul litorale marino. Le attività delle truppe sono state supervisionate da Vladimir Putin, Comandante in capo supremo delle Forze armate russe.

Nel contempo unità militari a effettivi ridotti hanno condotto esercitazioni pratiche presso i poligoni di Prudboy, Kapustin Yar e Ashuluk nel Distretto militare meridionale.

Oltre a unità e sottounità delle forze di terra, l'esercitazione "Caucaso 2012" coinvolge anche, in particolare, sottounità delle Forze aviotrasportate, forze della flotta del Mar Nero e della Flottiglia del Caspio.

Presso il poligono di Ashuluk nell'oblast' di Astrakhan sono iniziate operazioni pratiche con la partecipazione di formazioni e unità della 49^a Armata del Distretto militare meridionale e di sottounità della 5^a Brigata indipendente di fanteria motorizzata della 20^a Armata del Distretto militare occidentale e del Battaglione d'assalto aereo della 7^a Divisione d'assalto aereo.

Durante le esercitazioni saranno messi a punto i metodi di lavoro dello Stato maggiore nella pianificazione e nello svolgimento di operazioni speciali nel contesto di terreni steppici pianeggianti, nella gestione delle forze e dei materiali e nella conduzione di operazioni militari.

Le operazioni militari pratiche presso il poligono di Ashuluk saranno condotte in più fasi. Il 17 settembre le forze si sono concentrate nella zona designata delle operazioni militari.

Ai fini di tale esercitazione la 5^a Brigata indipendente di fanteria motorizzata di stanza a Podmoskovye è stata posta sotto il comando della 49^a Armata del Distretto militare meridionale. Il 17 settembre il comando e le sottounità dell'esercito della Brigata indipendente di fanteria motorizzata sono avanzati verso la zona di assembramento.

Il Battaglione d'assalto aereo della 7^a Divisione d'assalto aereo, quale parte delle forze nemiche, ha completato lo spostamento verso la zona designata delle operazioni militari e ha iniziato a installare le sue posizioni difensive.

Durante lo spostamento le truppe hanno esercitato il superamento di settori minati e di zone contaminate, distrutte e bruciate. Dopo la concentrazione nelle aree designate, gli organi di comando e le truppe hanno iniziato a prepararsi alle operazioni militari.

Il primo giorno delle esercitazioni equipaggi dell'Aviazione militare hanno avuto il compito a bordo di elicotteri Mi-35, Mi-28N e Mi-24 di fornire fuoco di sbarramento contro le forze nemiche individuate e copertura per le formazioni militari d'assalto delle forze terrestri. Equipaggi dell'Aviazione tattica a bordo di velivoli Su-24M e Su-25SM hanno condotto un attacco alle colonne e alle riserve del nemico simulato, e bombardieri strategici Tu-160 dotati di missili hanno colpito obiettivi nemici d'importanza cruciale.

Complessivamente nell'operazione sono stati coinvolti oltre 50 aerei ed elicotteri. Altri equipaggi delle forze aeree hanno condotto esercitazioni di addestramento di artiglieria presso i poligoni del Distretto militare meridionale.

Durante l'adempimento dei loro compiti nell'ambito dell'esercitazione "Caucaso 2012" gli equipaggi dell'aviazione eserciteranno raduni operativi, la ridislocazione, il supporto aereo per operazioni tattiche di forze di terra, lo sbarco aereo di truppe, la ricognizione aerea e attacchi missilistici alle postazioni del nemico simulato.

Nello spazio aereo entro la zona dell'esercitazione saranno dispiegati bombardieri strategici a lungo raggio Tu-160 e Tu-22MZ e aerei da trasporto militare Il-76.

Elicotteri Mi-8, Mi-24 e Mi-28N, bombardieri tattici Su-24, aerei d'attacco Su-25, aerei da combattimento Mig-29 e Su-27 e droni senza pilota forniranno supporto armato diretto alle unità di truppe.

Quest'anno allo svolgimento dei compiti di addestramento militare prenderanno parte equipaggi aerei di praticamente tutti i comandi delle forze aeree.

Per lo svolgimento dei compiti delle esercitazioni "Caucaso 2012" sono state chiamate anche navi della Flottiglia del Caspio. Salpando dalle basi ad Astrakhan e Makhachkala esse hanno cominciato a dirigersi verso la zona delle esercitazioni nella parte centrale del Mar Caspio.

Le forze navali e costiere dovranno eseguire una serie di compiti di addestramento militare presso i poligoni marittimi e terrestri nella Repubblica del Daghestan e nell'oblast' di Astrakhan.

Conformemente al piano, unità navali della Flottiglia del Caspio condurranno operazioni pratiche per respingere un attacco aereo del nemico sparando a bersagli aerei e compiendo attacchi missilistici e di artiglieria su un gruppo di navi nemiche. Lo scenario dell'esercitazione prevede lo sbarco di fanteria anfibia e la conduzione di operazioni difensive e offensive.

Durante le esercitazioni sarà prestata grande attenzione alla considerazione del modo in cui le navi della Flottiglia del Caspio e del sistema missilistico Bal effettuano attacchi missilistici simultanei durante lo svolgimento del combattimento navale da un lato, e la distruzione di gruppi di navi e unità di sbarco del nemico simulato dall'altro.

Complessivamente alle esercitazioni "Caucaso 2012" prenderanno parte fino a 1000 soldati della Flottiglia del Caspio con le navi lanciamissili Tatarstan e Daghestan, mezzi da sbarco, navi ausiliarie e fino a 50 pezzi di equipaggiamenti militari e speciali.

Il 17 settembre stesso i sistemi missilistici Iskander e Tochka U hanno effettuato lanci di missili di addestramento presso il poligono di Kapustin Yar. Questi ultimi sono stati progettati per attaccare obiettivi a supporto delle sottounità di fanteria motorizzata. Negli attacchi sono stati impiegati anche sistemi di lanciarazzi multipli Smerch. Per fornire fuoco di artiglieria in questa fase dell'esercitazione gli equipaggi missilistici del Distretto militare meridionale hanno utilizzato oltre 100 munizioni missilistiche.

Signor Presidente,

per quanto concerne le occasionali dichiarazioni in cui si sostiene che la Russia non informi ufficialmente i suoi partner sugli obiettivi e lo scenario dell'esercitazione strategica dei comandi di stato maggiore "Caucaso 2012", desidero richiamare l'attenzione sui seguenti fatti. I preparativi per l'esercitazione sono stati condotti con la massima apertura. Lo stato di avanzamento dei preparativi, compresa l'organizzazione della fornitura di materiale per le truppe, è stato comunicato sul sito ufficiale del Ministero della difesa russo. Il Servizio stampa e il reparto informazioni del Ministero hanno tenuto riunioni informative per i media. Il materiale sui preparativi dell'esercitazione è stato regolarmente pubblicato sul quotidiano *Krasnaya Zvezda*. Come ha dichiarato Nikolay Korchunov, Rappresentante permanente provvisorio della Russia presso la NATO: "I diplomatici e gli addetti militari dei nostri partner a Mosca sono stati pienamente informati sugli obiettivi e la natura dell'esercitazione nella Russia meridionale."

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno della seduta dell'FSC.

Grazie, signor Presidente.